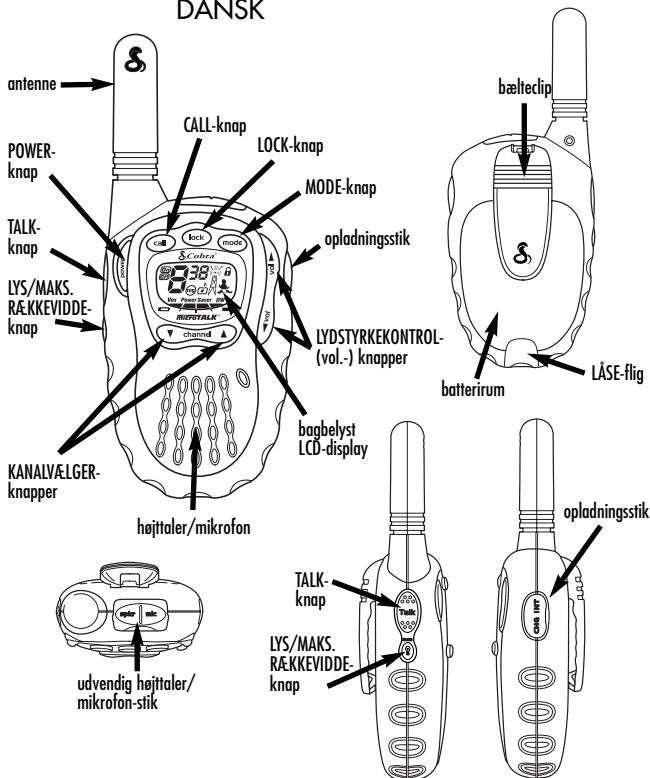


# Cobra®

**microTALK®**  
**2-VEJS RADIO**  
MODEL **MT-700**

DANSK



# EGENSKABER

## Produktets egenskaber

- TO-VEJS RADIO med op til 3 km (2 mi.) rækkevidde
- 8 PRIMÆRE KANALER\*
- 38 CTCSS privatkoder
- BAGBELYST LCD display
- VANDFAST
- BATTERIBESPARENDE kredsløb
- MAKSIMAL RÆKKEVIDDE-udvider
- VOX-tilstand tillader frie hænder under transmissionen
- BABY OVERVÅGER-funktion
- INTERCOM-tilpasset
- INDKOMMENDE OPKALD-signal
- DOBBELTVAGT programmerbar 2-kanals overvågning
- LOCK-knap
- AUTO SQUELCH svagt signal-afbryder
- Tænd/sluk "ROGER-BIP" bekræftelsestone
- Tænd/sluk INDSTÄNNING-toner
- UDVENDIG HØJTALER/MIKROFON-stik
- BÆLTECLIP
- HÅNDELSREM

## Produktinformation

Denne Cobra® microTALK® radio er blevet frenstillt med henblik på at overholde alle krævede standarder for radioudsyr, der anvender PMR 446-frekvenser som autoriseret. Brugen af dette 2-vejsradioproduct involverer brugen af de offentlige radiokanaler, og dets brug kan være underlagt lokale love eller vedtægter. Henvend dig til den radiolicensudstedende myndighed for yderligere oplysninger.

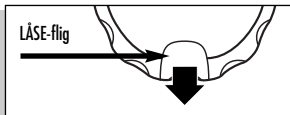
## Pleje af microTALK® radioen

Denne microTALK® radio vil give årevis af problemfri service, hvis den gives den rette pleje. Her er nogle få anbefalinger:

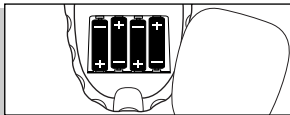
- Håndtér radioen varsomt.
- Beskyt den mod støv.
- Læg aldrig radioen i vand eller på noget fugtigt sted.
- Undgå at udsætte den for ekstreme temperaturer.

## Installering eller udskiftning af batterier

1. Træk nedad i LÅSE-fligen for at fjerne batteridækslet.



2. Sæt 4 AAA batterier i. Placer batterierne i henhold til polaritetsangivelse.



\* Det er ikke tilladt at bruge kanal 1 og 2 i Frankrig. Dette vil muligvis ændre sig. Henvend dig til den franske radiolicensautoritet for yderligere oplysning.

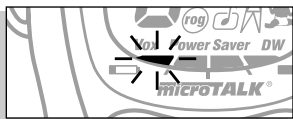
## Opladning af batterier

Når man bruger Cobra® NiMH batteripakken (del nr. FA-BP), kan batterierne oplades vha. Cobra® vægoplader (del nr. PA-CE eller PA-CU). Man skal blot placere Cobra® NiMH-batteripakken (del nr. FA-BP) i batterirummet, åbne CHG/INT-fligen (opladning) på siden af enheden og sætte stikket i opladningsindgangen for at påbegynde opladningen. Batterierne bør oplades helt i løbet af 12 timer. **(BEMÆRK:** Kun Cobra® NiMH-batteripakker [del nr. FA-BP, se tilbehørsafsnittet] kan genoplades.)



## Lavt batteri

Batteriernes tilstand angives af segmenter, som vises ved nederkanten af LCD'et. Efterhånden som batteriernes opladning mindskes, vil færre segmenter være synlige. Når det sidste segment begynder at blinke, skal batterierne genoplades eller udskiftes.



## Automatisk strømbesparing

Hvis der ikke er nogen transmission indenfor 10 sekunder, vil enheden automatisk skifte til strømbesparingsstilstand, og POWER SAVER vil ses på displayet. Dette vil ikke påvirke enhedens evne til at modtage indkommende transmissioner.



## Sådan tænder man for microTALK® radioen

1. Tryk og hold POWER-knappen

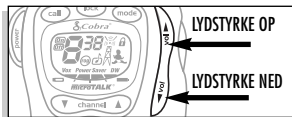
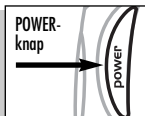
(afbryder) i 2 sekunder for at tænde for enheden. En tone vil angive, at radioen er tændt.

2. MicroTALK® radioen er nu i

ventetilstand, klar til at modtage transmissioner. Radioen er altid i

ventetilstand, undtagen mens man trykker på TALK-, CALL- eller MODE-knappen. (Se afsnittet om avancerede egenskaber vedr. funktioner, som man har adgang til gennem MODE-knappen.)

3. Justér lydstyrken til det ønskede niveau vha. LYDSTYRKE OP- eller LYDSTYRKE NED- knappen.



4. Tryk og hold POWER-knappen i 2 sekunder igen for at slukke for enheden.

## Belysning af displayet

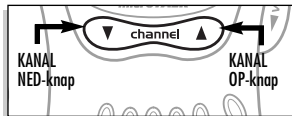
1. Tryk og slip LYS/MAKS.

RÆKKEVIDDE-knappen for at belyse displayet i 10 sekunder.

## Valg af en kanal

1. Med radioen tændt vælger man en af de 8 kanaler ved at trykke på KANAL OP- eller KANAL

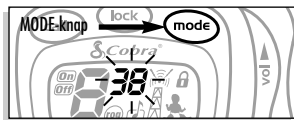
NED-knappen. **(BEMÆRK:** Begge radioer skal være indstillet til den samme kanal for at kunne kommunikere.)



## Valg af en CTCSS privatkode

CTCSS (kontinuerligt tonekodet blokeringsystem -Continuous Tone Coded Squelch System) er et avanceret tonekodningssystem, som tillader valg af 38 privatkoder for at mindske interferens fra andre brugere af kanalen. (**BEMÆRK:** Hvis du bruger en privatkode, skal begge radioer være indstillet på den samme kanal og privatkode for at kunne kommunikere med hinanden. Hver kanal vil huske den sidste privatkode, som blev valgt.) Sådan vælger man en privatkode:

1. Efter valg af en primær kanal trykker man på MODE-knappen. Et lille nummer vil blinke ved siden af kanalen på LCD'et.

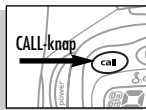


2. Tryk op eller ned på KANALVALG-knappen for at vælge en privatkode. Du kan holde knappen trykket ind på op eller ned for at rulle hurtigt.
3. Når den ønskede privatkode vises, trykker du på LOCK-knappen og slipper den.

## Opkald til en anden person

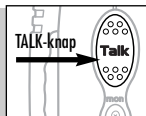
Først skal man gøre den anden person opmærksom på, at man kalder:

1. Tryk på og slip CALL-knappen. Den anden person vil høre en 2-sekunders ringetone. Du kan hverken sende eller modtage nogen transmission, mens den 2-sekunders kaldetone står på.

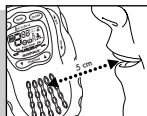


## Samtale med en anden person

1. Tryk på og hold TALK-knappen.



2. Med mikrofonen ca. 5 cm (2 in.) fra munden skal du tale med en normal stemme.



3. Slip knappen, når du er færdig med at tale og lyt efter et svar. Du kan ikke modtage indkommende opkald, mens du trykker på TALK-knappen.

## "Roger-bip"-bekræftelsestone

Din samtalepartner vil høre en tone, når du slipper TALK-knappen. Dette gør den anden person opmærksom på, at du er færdig med at tale, og at det nu er i orden for dem at tale. (**BEMÆRK:** Roger-bippet kan tændes og slukkes. Se afsnittet om avancerede egenskaber.)

## Lyt efter et svar

Når du er færdig med at tale:

1. Slip TALK-knappen for at modtage indkommende transmissioner. Radioen er altid i ventetilstand, undtagen mens man trykker på TALK-, CALL- eller MODE-knappen.
2. Justér lydstyrken ved at trykke på LYDSTYRKE OP- eller LYDSTYRKE NED-knappen.

## MicroTALK® rækkevidde

Denne microTalk® radio har en rækkevidde på indtil 3 km (2 mi.). Den faktiske rækkevidde vil afhænge af terræn og andre omstændigheder. På fladt, åbent land vil radioen virke ud til den maksimale rækkevidde. Bygninger og beplantninger på signalets vej kan mindske denne rækkevidde. Tæt beplantning og bakket terræn vil yderligere mindske signalets rækkevidde.

## Auto Squelch svagt signal-afbryder

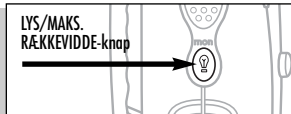
Denne microTalk® radio er udstyret med AutoSquelch, som automatisk slukker for svage transmissioner og uønsket støj forårsaget af terrænforhold, eller hvis man har nået den maksimale rækkevidde.

# VIRKEMÅDE

## Maksimal rækkevidde-udvider

Man kan midlertidigt slukke for Auto Squelch og tillade, at alle signaler modtages og udvide radioens maksimale rækkevidde:

1. Tryk og hold LYS/MAKS. RÆKKEVIDDE-knappen i 5 sekunder. Man vil høre 2 bip, som angiver, at maksimal rækkevidde-udvider er tændt.
2. For at slukke for maksimal rækkevidde-udvider kan man trykke og holde LYS/MAKS. RÆKKEVIDDE-knappen i 1 sekund eller skifte kanal.



## Brug af låsefunktionen

Låsefunktionen (Lock) låser KANAL-, MODE- OG POWER-knapperne, så man undgår at bruge dem ved en fejltagelse. Sådan bruges låsefunktionen:

1. Mens man er i ventetilstand, trykker og holder man LOCK-knappen i 1 sekund. Låseikonen vil vises, når enheden låses. Knapper, som IKKE er låste, er CALL-, LYS/MAKS. RÆKKEVIDDE-, TALK- og LYDSTYRKE-knapperne, som forbliver fuldt funktionelle, mens enheden er låst.
2. For at låse op for knapperne igen trykker man på og slipper LOCK-knappen. Låseikonen forsvinder, og alle knapperne vil være ulåste.

## Udvendig højttaler/mikrofon-stik

Denne microTALK® radio kan udstyres med en udvendig højttaler/mikrofon (ikke inkluderet), som tillader, at man får hænderne fri. Se afsnittet med tilbehør for ekstraudstyr og tilbehør.

Således tilsluttes den udvendige højttaler/mikrofon:

1. Åbn SPKR/MIC-fligen øverst på enheden.
2. Sæt stikket i SPKR/MIC-stikket.



## Brug af MODE-knappen

MODE-knappen tillader brug og programmering af microTALK® radioens forskellige funktioner. Hvis man holder MODE-knappen trykket ned, vil LCD'et rulle gennem de forskellige funktioner.

## Brug af VOX-tilstand

I VOX-tilstand kan microTALK® bruges med frie hænder og automatisk transmittere, når du taler. Sådan tænder og slukker man for VOX-tilstand:

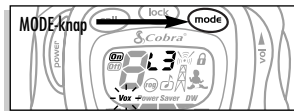
1. Tryk på MODE-knappen indtil VOX-ikonen blinker, og den aktuelle stilling ("on" eller "off") vises.
2. Tryk på KANALVALG-knappen, opad eller nedad for at tænde eller slukke VOX-tilstand.
3. Tryk og slip LOCK-knappen for at indføre den nye indstilling, eller tryk på MODE-knappen for at indføre den nye indstilling og gå videre til andre funktioner.

## Indstilling af VOX-tilstandens sensitivitetsniveau

Du kan indstille VOX-tilstandens sensitivitetsniveau til at passe til styrken af din stemme og undgå, at transmissioner udløses af baggrundsstøj.

Indstilling af sensitiviteten:

1. Tryk på MODE-knappen indtil VOX-ikonen blinker, og nummeret for den aktuelle sensitivitetsindstilling vises ved siden af bogstavet L (indstilling 5 = mest følsom, 1 = mindst følsom).



2. Tryk op eller ned på KANALVALG-knappen for at ændre indstillingen.
3. Tryk og slip LOCK-knappen for at indføre den nye indstilling, eller tryk på MODE-knappen for at indføre den nye indstilling og gå videre til andre funktioner.

## Indstilling af dobbeltvagt

Dobbeltvagt tillader dig samtidigt at overvåge to forskellige kanaler og privatkoder efter dit eget valg. Sådan programmeres dobbeltvagt:

1. Vælg den første kanal og privatkode, som du ønsker at overvåge (se afsnittet virkemåde).

## VIRKEMÅDE • AVANCEREDE EGENSKABER

2. Tryk på MODE-knappen indtil dobbeltvagt-ikonen blinker.

3. Tryk på KANALVALG-knappen – op eller ned – for at vælge den anden kanal, som du vil overvåge.

4. Tryk på MODE-knappen. Privatkoden vil blinke.

5. Tryk op eller ned på KANALVALG-knappen for at vælge den anden privatkode.

6. Tryk og slip LOCK-knappen for at opbevare den anden indstilling af kanal/privatkode og aktivere dobbeltvagt-funktionen.

7. For at afbryde dobbeltvagtfunktionen og vende tilbage til normal ventetilstand trykker man på og slipper LOCK- eller TALK-knappen.

### Brug af babyovervåger-funktionen

Med babyovervågerfunktionen tændt, vil en radio placeret nær babyen transmittere til en anden enhed på den samme kanal, når den opfanger en lyd. Babyovervågeren bruger den samme sensitivitetsindstilling, man bruger til VOX-funktionen. Hvis du ikke selv har valgt en VOX-sensitivitetsindstilling, vil sensitivitetsniveauet 5 automatisk blive brugt. Sådan tænder man for babyovervågning:

1. Tryk på og hold MODE-knappen, indtil babyovervågnings-ikonen blinker. Den vil nu være i slukket (OFF) indstilling.

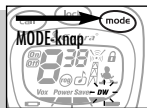
2. Tryk op eller ned på KANALVALG-knappen for at ændre indstillingen til tændt (ON). Tryk på LOCK-knappen for at aktivere babyovervågningsfunktionen. Ikonen vil forblive tændt.

3. Tryk og hold TALK-knappen for at slukke for babyovervågningsfunktionen.

### Sådan tænder eller slukker man for Roger-bippet

Med Roger-bippet tændt vil din samtalepartner høre en tone, når du slipper TALK-knappen. Ændring af Roger-bipindstillingen:

1. Tryk på MODE-knappen, indtil Roger-bipikonen blinker, og den aktuelle stilling ("on" eller "off") vises.



2. Tryk på KANALVALG-knappen, opad eller nedad for at tænde eller slukke Roger-bippet.

3. Tryk og slip LOCK-knappen for at indføre den nye indstilling, eller tryk på MODE-knappen for at indføre den nye indstilling og gå videre til andre funktioner.

### Sådan tændes eller slukkes indtastningstoneerne

Med indtastningstoneerne tændt vil enheden bippe, hver gang du trykker på en knap eller ændrer en indstilling. Ændring af indtastningstoneindstillingen:

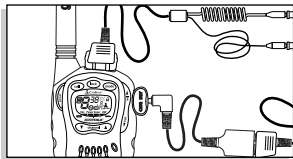
1. Tryk og hold LOCK-knappen i 5 sekunder for at slukke for indtastningstoneerne. Et dobbeltbip vil høres, og bip-ikonen vil forsvinde.



2. For at tænde for indtastningstoneerne igen skal man trykke og holde LOCK-knappen i 5 sekunder igen. Et dobbeltbip vil høres, og bip-ikonen vil vises. (**BEMÆRK:** Enheden må ikke være i lock-tilstand mens disse trin udføres.)

### Intercom

Med den valgfrie intercom-adapter og to udvendige højttaler/mikrofon-enheder tilsluttet kan en enkelt microTALK® radio bruges som intercomsystem. (Ideelt for motorcyklister.)



Henvend dig til din lokale forhandler vedrørende bestilling af tilbehør, garanti og kundeserviceinformation.



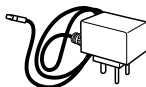
Knaphulshøjttaler/  
mikrofon  
MA-SM



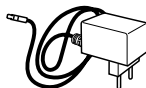
Udskiftnings-  
bælteclip  
PA-BC1



NiMH genopladelig  
batteripakke  
FA-BP



Vægoplader PA-CU (240 V,  
3-bens UK-stik)



Vægoplader PA-CE (220 V,  
2-bens EF-stik)



VOX hovedtelefon m.  
mikrofon  
MA-VOX



Ear Bud mikrofon  
med PTT  
MA-EBM

**CE0681** !

Til brug i EF-lande i henhold til  
lokale love og forordninger.

©2002 Cobra® Electronics Corporation  
6500 West Cortland Street  
Chicago, IL 60707 USA  
[www.cobra.com](http://www.cobra.com)

## OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Denne erklæring er fabrikantens/importørens ansvar

Cobra® Electronics Europe Limited  
Dungar House  
Northumberland Avenue  
Dun Laoghaire  
County Dublin, Ireland

Det attesteres herved, at det følgende benævnte produkt

### **PRIVAT MOBILRADIO: MT 700**

(Produktidentifikation)

er i overensstemmelse med de væsentlige beskyttelseskrav i R & TTE-direktiv 1999/5/EC vedrørende tilnærmelse af medlemslandenes love vedrørende radiospektrale forhold, EMC og elektrisk sikkerhed.

Denne erklæring dækker alle enheder fabrikeret i henhold til den medfølgende tekniske dokumentation som beskrevet i Tillæg II i direktivet, som udgør en del af denne erklæring.

Evalueret af produktets (klasse 2.6) overensstemmelse med kravene, som etableret i henhold til de væsentlige krav i henhold til artikel 3 R & TTE er baseret på Tillæg IV i direktivet 1999/5/EC og de følgende standarder:

**EN 300 296-2 v.1.1.1 (02/01)**

Radiospektrum:

.....  
(Identifikation af forordninger/standarder)

**EN 301 489-5 (07/2000)**

EMC:

.....  
(Identifikation af forordninger/standarder)

**EN 60065: 1998**

Elektrisk sikkerhed:

.....  
(Identifikation af forordninger/standarder)

DUBLIN, IRLAND

MIKE KAVANAGH

